

# **Atebion i Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad i'w hateb ar 15 Mehefin 2012**

## **Answers to the Written Assembly Questions for answer on 15 June 2012**

*Cyhoeddir atebion yn yr iaith y'u darparwyd, gyda chyfieithiad Saesneg o atebion yn y Gymraeg.  
Answers are published in the language in which they are provided, with a translation into English of responses provided in Welsh.*

[R] *yn nodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant/signifies that the Member has declared an interest.*

[W] *yn nodi bod y cwestiwn wedi'i gyflwyno yn Gymraeg/signifies that the question was tabled in Welsh.*

### **Cynnwys**

### **Contents**

- 2 Cwestiynau i Weinidog yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy  
Questions to the Minister for Environment and Sustainable Development
- 3 Cwestiynau i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol  
Questions to the Minister for Health and Social Services

***Gofyn i Weinidog yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy***  
***To ask the Minister for the Environment and Sustainable Development***

**Rhodri Glyn Thomas (Dwyrain Caerfyrddin a Dinefwr):** Faint o geisiadau cynllunio o dan TAN 6 sydd wedi cael eu caniatáu gan bob un o'r 22 awdurdod lleol. (WAQ60544) W

**Rhodri Glyn Thomas (Carmarthen East and Dinefwr):** How many planning applications under TAN 6 have been approved by each of the 22 local authorities. (WAQ60544) W

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 18 Mehefin 2012***  
***Answer received for publication on 18 June 2012***

**Gweinidog yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy (John Griffiths):** Cafodd y ffurflenni monitro Anheddau Mentrau Gwledig 2010-2011 eu cyhoeddi ar wefan Llywodraeth Cymru ar 19 Mawrth. Ymatebodd 18 awdurdod cynllunio lleol i'r arolwg. O blith yr awdurdodau lleol a ymatebodd, darparodd 9 ohonynt ddata ynghylch ceisiadau cynllunio, a nododd 9 ohonynt 'dim' fel ymateb.

Yn ystod yr 8 mis cyntaf ar ôl cyflwyno'r polisi newydd yng Nghymru ym mis Gorffennaf 2010, cafodd 14 o anheddau mentrau gwledig ganiatâd cynllunio a gwrthodwyd 12 ohonynt. Dyma restr sy'n dangos pa awdurdodau a gafodd ganiatâd cynllunio:

<b>Awdurdod</b>	<b>Caniatâd Cynllunio</b>
Abertawe	3
Blaenau Gwent	0
Bro Morgannwg	Heb ymateb
Caerdydd	Heb ymateb
Caerffili	0
Casnewydd	0
Castell-nedd Port Talbot	0
Ceredigion	3
Conwy	1
Gwynedd	1
Merthyr Tudful	0
Parc Cenedlaethol Arfordir Penfro	2
Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog	1
Parc Cenedlaethol Eryri	0
Pen-y-bont ar Ogwr	0
Powys	Heb ymateb
Rhondda Cynon Taf	Heb ymateb
Sir Benfro	Heb ymateb
Sir Ddinbych	0
Sir Gaerfyrddin	3
Sir Fynwy	0
Sir y Fflint	Heb ymateb
Torfaen	0
Wrecsam	0
Ynys Môn	Heb ymateb
<b>Cyfanswm</b>	<b>14</b>

Caiff canlyniadau'r ail broses fonitro a gynhelir rhwng mis Ebrill 2011 a mis Mawrth 2012 eu cyhoeddi ar wefan Llywodraeth Cymru yn ystod yr haf.

**The Minister for Environment and Sustainable Development (John Griffiths):** The 2010-2011 Rural Enterprise Dwelling monitoring returns were published to the Welsh Government web site on 19 March. 18 local planning authorities responded to the survey. Of those local authorities who responded, 9 provided planning application data and 9 gave a nil response.

Across Wales, during the first 8 months following introduction of the new policy in July 2010, 14 rural enterprise dwelling planning applications received planning permission and 12 were refused. These planning permissions were distributed as follows:

<b>Authority</b>	<b>Planning Permission</b>
Blaenau Gwent	0
Brecon Beacons National Park	1
Bridgend	0
Caerphilly	0
Cardiff	No return
Carmarthenshire	3
Ceredigion	3
Conwy	1
Denbighshire	0
Flintshire	No return
Gwynedd	1
Isle of Anglesey	No return
Merthyr Tydfil	0
Monmouthshire	0
Neath Port Talbot	0
Newport	0
Pembrokeshire	No return
Pembrokeshire Coast National Park	2
Powys	No return
Rhondda Cynon Taff	No return
Snowdonia National Park	0
Swansea	3
The Vale of Glamorgan	No return
Torfaen	0
Wrexham	0
<b>Total</b>	<b>14</b>

The results of the second monitoring exercise, April 2011 to March 2012, will be published on the Welsh Government's web site during the summer.

***Gofyn i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol***  
***To ask the Minister for Health and Social Services***

**William Powell (Canolbarth a Gorllewin Cymru):** A wnaiff y Gweinidog ddarparu dadansoddiad o'r amseroedd rhwng atgyfeirio a thriniaeth ar gyfer cancer ym mhob un o'r saith bwrdd iechyd lleol ledled Cymru o 2005 ymlaen, gan ymestyn y dadansoddiad hwn i gynnwys amseroedd atgyfeirio ar gyfer pob cancer gwahanol sy'n cael ei drin yn y saith ardal wahanol. (WAQ60545)

**William Powell (Mid and West Wales):** Will the Minister provide a break-down of cancer referral to treatment times for all seven local health boards across Wales from 2005 onwards, extending this

breakdown to include referral times for all different cancers treated within the seven different areas.  
(WAQ60545)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 14 Mehefin 2012*  
*Answer received for publication on 14 June 2012*

**The Minister for Health and Social Services (Lesley Griffiths):** The information you require can be obtained direct from the StatsWales website where waiting times for cancer are published on a quarterly basis; <http://statswales.wales.gov.uk/index.htm>